

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

1. Truth is better than gold.	رښتیا او حقیقت له طلا خخه بهتر دي.
2. Do to others what you would have them to do to you.	څه چې ځانته غواړي نورو ته یې هم وغواړه.
3. Do not do anything that you will be sorry for.	اول زده کړه بیا کوزدہ کړه.
4. A good brain should have a healthy body to live in.	ښه مغزه د ژوند لپاره ښه روغتیا غواړي.
5. Manner makes the man.	انسان ارزښت د هغه په ادب کی دي.
6. One unkind word leads to other.	بدي له بدی زیري.
7. He that sows thorn must not except corn.	څه چې کړي هغه به ریښې.
8. The more haste the less speed.	بیړه د شیطان کار دی.
9. Who pardons the bad, injuries the good.	که بد بخنې نو ښه به ژوبلوی.
10. Practice makes perfect.	ښه کوه ، بد نشته.
11. No pain , no gain	بی زحمته راحت نشته.
12. All mischief comes from the idleness.	بی کاري د بدېختي زانګو ده.
13. Life and misery begin together.	غم او بنادي سه ته ده
14. It is easier to pull down than build.	ویجاړول آسان وي او ودانول گران.
15. A hungry belly has no ears.	له یو لاسه تک نه خیژي.
16. Half a loaf is better than no bread.	نیمه ډودۍ له نشته ښه ده.
17. First come, first served.	زرنده که د پلار ده هم په وار ده.
18. Health is better than wealth.	روغتیا شتمنی ده.

Ketabton.com

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

19. A bird in hand is worth two in the bush.	تر پردي څوی خپله لور بنه ده.
20. You cannot wash the black moor white.	تور خر په صابون نه سپین کيږي.
21. Poor and content is rich enough.	قانع فقير لوی بدای دی.
22. Late fruit keeps well.	د صبر میوه خوره ده.
23. I love my friend but myself better.	اول ځان دې بیا جهان دې.
24. Every day is not Sunday.	هره ورخ خوشحالی نه وي.
25. Empty words but no barely.	تش په خبرو هیئخ نه کيږي.
26. East and west home is the best.	هر چاته خپل وطن کشمیر دی.
27. Circumstance altar cases.	حالات په معاملاتو بدليږي.
28. Later is better than never.	د نه تګ خخه ناوخته تګ بنه دی.
29. Barking dog seldom bite.	آسمان چې څومره غوريږي دومره نه اوري.
30. Argue at home , but a mole abroad.	په کور زمری په صحراء ګیده.
31. A honorable death is better than disgraceful life.	د ذلت د ژوند خخه د عزت مرگ بنه دی.
32. An empty door will tempt a saint.	مفت شراب قاضي هم څکي.
33. A nod the wise and a rod to the foolish.	هوبنیار ته اشاره کم عقل ته کوتک.
34. All is fair in love and war.	په محبت او جنګ کښي هر شی جائز دي.
35. A fair face needs no paint.	ښکلا زیور ته ضرورت نه لري.
36. A good friend is another self.	بنه ملګري یو بل ځان دی.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

37. Now the responsibility is on mulla's shoulder.	الا بلا به گردن ملا.
38. A wise enemy is better than a foolish friend.	د کم عقل ملګري نه هوبنیار دبینمن بنې دی.
39. A broken hand can work but, but a broken heart can't.	مات لاس کار کولای شي مګر یو مات زره نشي کولای.
40. Once bitten twice shy.	مار خورلی د پېږي هم ډاریري.
41. All for one and one for all.	ته له ما جار او زه له ته.
42. Be true and fear not.	چه غل نه یې له پاچا هم مه ويرېره.
43. Misfortune often tells us what fortune is.	د روغتیا قدر مریضن ته وي.
44. Life is battle, not feast.	ژوند د امتحان ځای دی نه د آسودګن.
45. A wolf in a lamb's skin.	دوست په لباس د دبینمن کي.
46. Spare the rod and spoil the child.	چه دب نه وي ادب نه وي.
47. Drop by drop fills the tube.	له څاځکي څاځکي نه دریاب جورېږي.
48. Wishes do not wash dishes.	ګوره ګوره وايه خوله بدی خوګه وي.
49. Look before you leap.	تر او بو مخکي موزى ويستل خطدا دي.
50. Old friends and old wins are best.	زور دوست او زاره شراب دير سنه دي.
51. Between two tools one falls to ground.	دوه هندوانې په یو لاس کي نه نیوں کېږي.
52. Make hay while the sun shine.	له فرصت ئخه ګټه واخله.
53. He showed a clean pairs of shoes.	دوه یې څلې کړي او دوه پردي.
54. The earth betrays no trust.	امانت څمکه هم نه خیانت کوي.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

55. A noble does not break his word and an inferior does not keep his.	اصل خطا نه لري او کم اصل وفا.
56. Do no evil, see no evil.	بد مه کوه ، بد نه وي
57. The pot calls the kettle black.	غلبیل کوزی ته ولپه تا کی دوه سوری دی.
58. No calamity befalls a bad eggplant.	بد بوتی بلا نه وهی.
59. A river does not become muddy from clod.	دریاب د سپی په سیلو نه مرداریري.
60. Lies do not lose long.	د دروغو منخل لنډ وي.
61. One must not try to do two jobs at once.	په یوه موزه کی دوه پینې نه ځائیري.
62. One slap makes hundred faces red.	په یوه خپیره سل مخه خوریري.
63. Don't be so sweet as to be swallowed and not so bitter as to be spit out.	دومره مه خوریره چه خوک دی تیر کری او مه دومره تریخیره چه خوک دی لیری واچوی.
64. A small spark makes a great fire.	له څرکی اوږد کېږي.
65. A thief has no hiding place even in mountain.	غل په غره کی نه ځائیري.
66. More iron is beaten the stronger it becomes.	اوسينه چه خومره پخیري هومره ګلکېږي.
67. No use crying over split milk.	په تللو او بيو پسی بیلچه وړل خطا دی.
68. It is never too late to learn.	د زده کړي لپاره هیئ کله ناوخته نه یې.
69. Life without friend is death without witness.	ژوند بغیر له ملګري نه داسی وي لکه مرگ بغیر له شهادته.
70. All is for the best.	چه خه وشو بنې وشو.
71. Begin your web God will send you thread.	ته حرکت کوه خدای په کی برکت کوي.
72. A blow with a word strikes deeper than a blow with a sword.	د تورې ټپ جوریري د زې ټپ نه جوریري.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

73. There is honor among thieves.	توره چې خومره تیره وي خپل غلاف نه خوري.
74. A friend to everybody is the friend of nobody.	د تولو دوست د هیچا دوست نه دي.
75. A joint pot does not boil.	شريک دیگ نه جوشيري.
76. Work is the greatest entertainment.	کار دير بنه تفریح وي.
77. He can not contain himself for joy.	هغه له خوشحالی نه په جامو کي نه ځائيري.
78. Two wrongs do not make right.	وينه په وينه نه وينڅل کيري.
79. When in room, do as roman's do.	چه چيرته اوسي په خوي به د هغه شي.
80. Where there is a will, there is a way.	که غر خومره لور شي په سريي لاره وي.
81. We begun is half done.	تصمیم د بري لمړي شرط دي.
82. Don't judge a book by its cover.	سړۍ په رنګ نه سړۍ کېږي سړۍ هغه دی چې خوي یې د سړۍ وي نه.
83. My drum does not say what I say.	زه خه وايم د مبوروه زما خه وايبي.
84. Too many butchers rained the cow.	په دیرو قصابانو کي غوا مرداريري.
85. A tree doesn't move unless there is wind.	چې باد نه وي ونه نه خوريري.
86. There is a way from heart to heart.	د زړه نه زړه ته لاره وي.
87. Make your doors high if you keep camels.	چه اوښان ساتی نو دروازې به لوئی ساتې.
88. Idleness is the key of beggary.	بې کاري د د ګدائۍ کنجي ده.
89. Novelty gives pleasure.	هر نوي شې خوندور وي.
90. All is not gold that glitters.	هر خلیدونکي شې زر نه وي.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

91. Better be alone than in bad company.	د بد ملګري نه تنهائي بنه ده.
92. An evil lesson is soon learned.	د شیطانی درس زر یادیري.
93. In a calm sea every man is pilot.	په کرارو اویو کی هر خوک مانو دي.
94. Promise little and do much.	ژمنه لبر کوه خو عمل ډير.
95. Life has many ups and downs.	په ژوند کی ډيری لوري ژوري شته.
96. Embrace the opportunity.	وخت سره زر دی.
97. Diamond cuts diamond.	اوسينه په اوسينه ماتيري.
98. He that keeps out of dept grows rich.	خوک چې له پوره خلاص شي بدای دی،
99. By other's faults wise men learn.	عقل له کم عقل نه زده کيري.
100. Let not your tongue cut your throat.	څېله ژبه هم کلا ده هم بلا ده.

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library